22009D0094

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 94/2009

od 8. srpnja 2009.

o izmjeni Protokola 31 o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda i Protokola 37 uz Sporazum o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum", a posebno njegove članke 86., 98. i 101.,

budući da:

(1) Protokol 31 uz Sporazum je izmijenjen Odlukom Zajedničkoga odbora EGP-a br. 93/2008 od 4. srpnja 2008. ([1])

(2) Protokol 37 uz Sporazum je izmijenjen Odlukom Zajedničkoga odbora EGP-a br. 76/2009 od 30. lipnja 2009. ([2])

(3) Sudjelovanje Islanda i Norveške u europskim programima globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS-a) (EGNOS i Galileo) na temelju Sporazuma od zajedničkog je interesa ugovornim strankama.

(4) Europski programi GNSS-a (EGNOS i Galileo) od velike su važnosti za Island i Norvešku budući da se njihova područja i oceanska područja nalaze na visokim zemljopisnim širinama.

(5) Island i Norveška zainteresirani su za sve usluge programa Galileo, uključujući javne regulirane usluge.

(6) Sporazumi između Europske zajednice i Islanda i Norveške o sigurnosnim postupcima za razmjenu klasificiranih potaka trebaju se uzeti u obzir.

(7) Ugovorne stranke prepoznaju namjeru Europske komisije da predloži politike i operativne mjere za upravljanje pristupom javnim reguliranim uslugama i da dalje razvija mjere za zaštitu osjetljivih sredstava, podataka i tehnologija europskih programa GNSS-a od smetnji, zlouporabe, neprijateljskih pokušaja ili nepoželjnog širenja te za njihov nadzor i upravljanje.

(8) Island i Norveška ponavljaju svoju namjeru da u okviru svoje nadležnosti pravovremeno donesu i provedu mjere kojima se osigurava jednak stupanj zaštite i sigurnosti kao i mjerama primjenjivim u Europskoj uniji.

(9) Norveška sudjeluje u fazama definiranja i razvoja programa Galileo kroz Europsku svemirsku agenciju i okvirni program Zajednice za istraživanje i razvoj.

(10) Norveška sudjeluje kao promatrač u Odboru za program GNSS-a od 2008. i u Odboru za sigurnost programa Galileo od 2002.

(11) Od srpnja 2008. primjenjuju se promjene u upravljanju europskim programima GNSS-a, njihovom financiranju i vlasništvu nad njima.

(12) Ugovorne stranke mogu po potrebi dogovoriti dodatna načela suradnje kako bi regulirale posebna područja koja nisu obuhvaćena ovom Odlukom.

(13) Trebaju se uzeti u obzir obveze ugovornih stranaka iz međunarodnog prava.

([1]) SL L 280, 23.10.2008., str. 34.
([2]) SL L 232, 3.9.2009., str. 40.

(14) Prikladno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma kako bi se uključila Uredba Vijeća (EZ) br. 1321/2004 od 12. srpnja 2004. o uspostavi upravljačkih struktura Europskih satelitskih radionavigacijskih programa ([1]), kako je ispravljena u SL L 6, 11.1.2007., str. 10.

(15) Prikladno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma kako bi se uključila Uredba Vijeća (EZ) br. 1942/2006 od 12. prosinca 2006. kojom se izmjenjuje i dopunjuje Uredba (EZ-a) br. 1321/2004 o uspostavi upravljačkih struktura Europskih satelitskih radionavigacijskih programa ([2]).

(16) Prikladno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma kako bi se uključila Uredba (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o daljnjoj provedbi europskih programa satelitske navigacije (EGNOS i Galileo) ([3]).

(17) Protokol 31 uz Sporazum stoga je potrebno izmijeniti kako bi se omogućilo odvijanje navedene proširene suradnje od 1. siječnja 2009. Međutim, zbog gospodarskih ograničenja sudjelovanje Islanda u programima GNSS-a treba privremeno obustaviti.

(18) Na temelju stalnog sudjelovanja Norveške u fazama definiranja i razvoja programa Galileo i s ciljem njezina potpunog sudjelovanja također i u fazi uvođenja, Norveška će financijski poduprijeti proračunska izdvajanja EU-a za programe GNSS-a za godinu 2008.

(19) Kako bi Sporazum dobro funkcionirao, Protokol 37 uz Sporazum treba proširiti kako bi se uključili Znanstveni i tehnički odbor i Odbor za zaštitu i sigurnost sustava koje je uspostavio Upravni odbor u skladu s Uredbom (EZ) br. 1321/2004, dok Protokol 31 treba izmijeniti kako bi se odredili postupci za povezivanje s navedenim odborima,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Članak 1. Protokola 31 uz Sporazum mijenja se kako slijedi:

1. tekst stavka 8. zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u Nadzornom tijelu za europski globalni navigacijski satelitski sustav, dalje u tekstu „Tijelo", kako je uspostavljeno sljedećim aktom Zajednice:

— **32004 R 1321**: Uredba Vijeća (EZ) br. 1321/2004 od 12. srpnja 2004. o uspostavi upravljačkih struktura Europskih satelitskih radionavigacijskih programa (SL L 246, 20.7.2004., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 6, 11.1.2007., str. 10., kako je izmijenjena:

— **32006 R 1942**: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1942/2006 od 12. prosinca 2006. (SL L 367, 22.12.2006., str. 18.).

(b) Države EFTA-e financijski podupiru aktivnosti iz točke (a) u skladu s člankom 82. stavkom 1. točkom (a) i Protokolom 32 uz Sporazum.

(c) Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju, bez prava glasa, u Upravnom odboru Tijela te u Znanstvenom i tehničkom odboru i Odboru za zaštitu i sigurnost sustava Tijela.

(d) Tijelo ima pravnu osobnost. U svim državama ugovornih stranaka Tijelo ima najširu pravnu sposobnost koja se priznaje pravnim osobama na temelju njihova prava.

([1]) SL L 246, 20.7.2004., str. 1.
([2]) SL L 367, 22.12.2006., str. 18.
([3]) SL L 196, 24.7.2008., str. 1.

(e) Države EFTA-e primjenjuju Protokol o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica na Tijelo.

(f) Odstupajući od članka 12. stavka 2. točke (a) Uvjeta zapošljavanja ostalih službenika Europskih zajednica, izvršni direktor Tijela može na temelju ugovora zaposliti državljane država EFTA-e koji ostvaruju sva građanska prava.

(g) Na temelju članka 79. stavka 3. Sporazuma na ovaj se stavak primjenjuje dio VII. Sporazuma (Institucionalne odredbe), izuzev odjeljaka 1. i 2. poglavlja 3.

(h) Za primjenu ove Uredbe, Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije primjenjuje se i na sve dokumente Tijela u vezi s državama EFTA-e.

(i) Ovaj se stavak ne primjenjuje na Lihtenštajn.

(j) U odnosu na Island, ovaj se stavak obustavlja dok Zajednički odbor EGP-a ne odluči drukčije.";

2. iza stavka 8. umeće se sljedeći stavak:

„8a. (a) Države EFTA-a od 1. siječnja 2009. sudjeluju u aktivnostima koje mogu proizići iz sljedećeg akta Zajednice:

— **32008 R 0683**: Uredba (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o daljnjoj provedbi europskih programa satelitske navigacije (EGNOS i Galileo) (SL L 196, 24.7.2008., str. 1.).

(b) Države EFTA-e financijski podupiru aktivnosti iz točke (a) u skladu s člankom 82. stavkom 1. točkom (a) i Protokolom 32 Sporazuma.

Dodatno, i na temelju članka 82. stavka 1. točke (c) Sporazuma, Norveška doprinosi iznosom od 20 114 000 EUR za godinu 2008., od čega prva polovica dospijeva na naplatu 31. kolovoza 2012., a druga polovica 31. kolovoza 2013., što će se uključiti u zahtjev za sredstva predviđen u članku 2. stavku 2. prvom podstavku Protokola 32.

(c) Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju, bez prava glasa, u svim odborima Zajednice koji pomažu Europskoj komisiji pri upravljanju aktivnostima iz točke (a) te njihovom razvoju i provedbi.

Ne dovodeći u pitanje navedeno, sudjelovanje država EFTA-e u odborima Zajednice koji pomažu Europskoj komisiji posebno u vezi sa sigurnosnim aspektima aktivnosti iz točke (a) može podlijegati posebnim mjerama koje dogovaraju države EFTA-e i Europska komisija. Navedene mjere trebaju doprinijeti usklađenoj zaštiti podataka, informacija i tehnologija europskih programa GNSS-a u Europskoj zajednici i državama EFTA-e i usklađivanju s međunarodnim obvezama ugovornih stranaka u predmetnom sektoru.

(d) Ovaj se stavak ne primjenjuje na Lihtenštajn.

(e) U odnosu na Island, ovaj se stavak obustavlja dok Zajednički odbor EGP-a ne odluči drukčije.";

3. tekst stavka 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Ocjena i glavni smjer aktivnosti u okvirnim programima aktivnosti Zajednice u polju istraživanja i tehnološkog razvoja iz stavaka 5., 8a, 9. i 10. uređeni su postupkom iz članka 79. stavka 3. Sporazuma."

Članak 2.

U Protokol 37 (koji sadrži popis predviđen u članku 101.) Sporazuma umeću se sljedeće točke:

„30. Znanstveni i tehnički odbor (Uredba Vijeća (EZ) br. 1321/2004).

31. Odbor za zaštitu i sigurnost sustava (Uredba Vijeća (EZ) br. 1321/2004)."

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon što je posljednja obavijest iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesena Zajedničkom odboru EGP-a (*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2009.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2009.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednica
Oda Helen SLETNES

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.